

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN
KALA DAN ASPEK PADA MATA KULIAH
NICHIVO SAKUBUN**

Studi Deskriptif Terhadap Mahasiswa Tingkat II Program Studi Pendidikan
Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
Tahun Akademik 2020-2021

SKRIPSI

Diajukan kepada Fakultas Pendidikan Bahasa
Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
guna Memperoleh Gelar
Sarjana Pendidikan



UMY
UNIVERSITAS
MUHAMMADIYAH
YOGYAKARTA

Unggul & Islami

Oleh
Henny Hidayatul Adha
NIM 20170830048

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH YOGYAKARTA
2021

PERNYATAAN KEASLIAN KARYA

Saya menyatakan bahwa skripsi yang berjudul “ Analisis Kesalahan Penulisan Kala dan Aspek pada Mata Kuliah Nichijo Sakubun: Studi Deskriptif Terhadap Mahasiswa Tingkat II Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta Tahun Ajaran 2020-2021” ini sepenuhnya merupakan karya saya sendiri. Tidak ada bagian di dalamnya yang merupakan plagiat dari karya orang lain, dan saya tidak melakukan pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap memberikan sanksi terhadap yang akan diterapkan pada saya jika ditemukan kemudian adanya pelanggaran-pelanggaran etika keilmuan dalam karya saya ini, atau ada klaim dari pihak lain keaslian karya saya.

Yogyakarta, 15 Oktober 2021



KATA PENGANTAR

Segala puji syukur saya ucapkan kepada Allah SWT atas segala nikmat dan karunia-Nya yang diberikan sehingga penulis dapat menyelesaikan penelitian ini dengan judul “Analisis Kesalahan Kala dan Aspek dalam Mata Kuliah *Nichijo Sakubun*”.

Penulisan skripsi ini diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana pendidikan pada Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta. Selain itu, tujuan diajukannya skripsi ini adalah untuk mengetahui bagaimana kesalahan penggunaan kala dan aspek pada mahasiswa tahun angkatan 2019 dan apa saja faktor penyebabnya.

Peneliti menyadari bahwa di dalam skripsi ini masih terdapat banyak kekurangan. Peneliti mengharapkan adanya kritik dan saran yang membangun dari pembaca. Selain itu, peneliti juga berharap semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat dan menambah pengetahuan serta wawasan bagi para pembacanya.

Yogyakarta, 15 Oktober 2021



Henny Hidayatul Adha

UCAPAN TERIMA KASIH

Pada proses penyelesaian skripsi ini tidak terlepas dari bantuan berbagai pihak, penulis menyampaikan rasa hormat dan terimakasih kepada :

1. Allah SWT yang telah memberikan rezeki sehingga saya dapat menyelesaikan skripsi dan melimpahkan kesehatan kepada saya.
2. Dr. Ir. Gunawan Budiyanto, M.P. selaku Rektor Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
3. Eko Purwanti, S.Pd., M.Hum., Ph.D selaku Dekan Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta
4. Dedi Suryadi, M.Ed., Ph.D., selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang yang telah memberikan kelancaran pelayanan dan urusan akademik.
5. Wistri Meisa S.Pd., M.Pd., selaku Dosen Pembimbing Skripsi yang telah banyak meluangkan waktu serta memberikan bimbingan dan pengarahan sampai terselesaikan skripsi ini.
6. Azizia Freda Savana, S.Pd., M.Pd., selaku Dosen Pembimbing Akademik yang telah membantu dan membimbing selama berkuliahan di Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
7. Drs. Muhammad Kusnendar M.Pd., Rosi Rosiah, M.Pd., Sonda Sanjaya, S.S., M.Pd., Thamita Islami Indraswari, S.S., M.Pd., Yuli Wahyuni M.Pd., Arsyl Elensyah Rhema Machawan, M.Pd., selaku dosen yang telah mengajarkan materi perkuliahan dan memberikan banyak ilmu kepada saya.

8. Orangtua saya, Mohammad Munir dan Noryani yang telah membesarkan saya dan menyemangati saya agar bisa segera menyelesaikan skripsi saya.
9. Bulek Aah dan Om Ipul yang menjaga saya selama saya berada di Yogyakarta.
10. Mahasiswa angkatan 2019 yang telah membantu dan bersedia menjadi subjek penelitian
11. Anjani Hanifasari, Amanda Pradipta, Shelly Tazkia, Shahnaz Naura Yusuf, Anisa Harniati (MOTESQUAD) yang telah mendukung dan menjadi sahabat saya selama saya menempuh perkuliahan.
12. Teman-teman angkatan 2017 yang telah meneman saya dalam empat tahun perkuliahan dan Pramesti, Angel serta Ka Rizka yang telah membantu saya menjelang dan saat proses sidang skripsi.

Mengingat keterbatasan pengetahuan, pengalaman dan kemampuan penulisan yang dimiliki penulis, skripsi ini tidak luput dari kekurangan baik isi maupun susunannya, namun penulis berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis khususnya serta bagi semua pihak yang berkenan memanfaatkannya. Dan tidak lupa kritik dan saran yang bersifat membangun sangat diharapkan untuk perbaikan skripsi ini bisa lebih baik lagi kedepannya.

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR.....	iii
UCAPAN TERIMAKASIH	iv
ABSTRACT	vi
アブストラクト	vii
NASKAH PUBLIKASI.....	viii
DAFTAR ISI	xvi
DAFTAR TABEL	xix
DAFTAR CONTOH	xx
DAFTAR DIAGRAM	xxi
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Rumusan Masalah.....	5
C. Batasan Masalah	6
D. Tujuan Penelitian	7
E. Manfaat Penelitian	7
1. Manfaat teoritis.....	8
2. Manfaat praktis	8
F. Definisi Operasional	8
1. Analisis Kesalahan.....	8
2. Kala	9
3. Aspek.....	9
4. <i>Sakubun</i>	9
G. Sistematika Penulisan	10
BAB II KAJIAN PUSTAKA	12
A. Analisis Kesalahan.....	12
1. Pengertian Analisis Kesalahan.....	12
2. Tahapan Analisis Kesalahan.....	13

3.	Faktor Penyebab Kesalahan	14
B.	Kala.....	15
1.	Pengertian Kala	15
2.	Pengelompokan Kala dalam Bahasa Jepang	16
C.	Aspek.....	18
1.	Pengertian Aspek	18
2.	Pembagian aspek.....	19
D.	Mata Kuliah <i>Nichijo Sakubun</i>	21
1.	Pengertian dan Informasi mengenai Mata Kuliah <i>Nichijo Sakubundi</i> Prodi PBJ UMY	21
E.	Penelitian Terdahulu	25
	BAB III METODE PENELITIAN.....	28
A.	Metode Penelitian.....	28
B.	Subjek Penelitian	29
1.	Populasi.....	29
2.	Sampel.....	29
C.	Teknik Pengumpulan Data.....	30
1.	Teknik Dokumentasi	30
2.	Teknik Wawancara.....	31
D.	Instrumen Penelitian.....	32
1.	Dokumen.....	33
2.	Pedoman Wawancara	33
E.	Teknik Analisis Data.....	34
1.	Reduksi Data	35
2.	Penyajian Data	36
3.	Penarikan Kesimpulan.....	36
	BAB IV ANALISIS DATA	37
A.	Analisis Data.....	37
1.	Dokumentasi	37
2.	Analisis Faktor Kesalahan Berdasarkan Wawancara	48
B.	Hasil Penelitian.....	51
	BAB V KESIMPULAN DAN SARAN.....	53

A. Kesimpulan	53
1. Kesalahan Kala dan Aspek.....	53
2. Penyebab Kesalahan.....	54
B. Saran	55
1. Bagi Pembelajar Bahasa Jepang.....	55
2. Bagi Peneliti	55
DAFTAR PUSTAKA	56
LAMPIRAN	60
A. SAKUBUN MAHASISWA.....	60
B. LAMPIRAN WAWANCARA	63
RIWAYAT HIDUP	70

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1	16
Tabel 2.2	17
Tabel 2.3	17
Tabel 2.4	23
Tabel 2.5	24
Tabel 3.1	34

DAFTAR CONTOH

Contoh 1	2
Contoh 2	3
Contoh 3	3
Contoh 4	3
Contoh 5	3
Contoh 6	17
Contoh 7	18
Contoh 8	18
Contoh 9	19
Contoh 10	20
Contoh 11	20
Contoh 12	20
Contoh 13	21
Kala Lampau 1	38
Kala Lampau 2	39
Kala Lampau 3	40
Kala Lampau 4	40
Kala Lampau 5	41
Kala Lampau 6	42
Kala Lampau 7	43
Kala Kini 1	44
Kala Kini 2	45
Kala Kini 3	45
Aspek 1	46
Aspek 2	47
Aspek 3	47

DAFTAR DIAGRAM

Diagram 4.1	37
-------------------	----

